



ERKLÄRUNG DER IDENTITÄT DECLARATION OF IDENTITY

Dieses Formblatt ist auszufüllen, wenn ein bereits bei der SLG geprüfetes und zertifiziertes Produkt (1)

- unter einem anderen/ zusätzlichen Genehmigungsinhaber (2)
- und/ oder mit einer anderen/ zusätzlichen Typbezeichnung (2)
- und/ oder für eine andere/ zusätzliche Fertigungsstätte (2)

erneut zertifiziert werden soll, unter der Voraussetzung, dass das Originalzertifikat (1) zum Zeitpunkt des Antrages noch gültig ist.

This form shall be filled in if a product (1) tested and certified by SLG is intended to be certified

- under another/ an additional approval holder (2)
- and/ or under another/ an additional type designation (2)
- and/ or for another/ an additional production facility (2), provided that the original certificate (1) is still valid at the time of the application.

(1) Bereits von der SLG zertifiziertes Produkt :
[Product certified at SLG]

(1) Zertifikatsnummer der SLG (Originalzertifikat) :
[SLG certificate number (original certificate)]

(1) Hersteller :
[Manufacturer]

(1) Datum der Zertifizierung (Originalzertifikat) :
[Date of certification (original certificate)]

(1) Zeichengenehmigungsinhaber Originalzertifikat
[Approval holder of original certificate]

(2) Vorgesehener Zeichengenehmigungsinhaber –
vollständige Adresse
[Intended approval holder – complete address]

(1) Typbezeichnung auf Originalzertifikat
[Type designation on original certificate]

(2) Vorgesehene Typbezeichnung
[Intended type designation]

(1) Warenzeichen auf Originalzertifikat
[Trademark on original certificate]

(2) Vorgesehenes Warenzeichen
[Intended trademark]

(1) Fertigungsstätte auf Originalzertifikat
[Production facility on original certificate]

(2) Vorgesehene Fertigungsstätte – vollständige
Adresse
[Intended production facility – complete address]

Anmerkung: Falls für die vorgesehene Fertigungsstätte kein aktueller Fertigungsstätteninspektions-Bericht vorliegt, muss eine Fertigungsstätteninspektion durchgeführt werden.

[Remark: If for the intended production facility no valid factory inspection report is available, a factory inspection must be conducted.]



Erklärung der Identität [Declaration of Identity]

Produkt-Kennzeichnung / Bedienungsanleitung [Marking of the product / user instructions]

Die vorgesehene Kennzeichnung und die Bedienungsanleitung sind als Bestandteile der Identifikation beigelegt.

The intended marking and future user instructions are enclosed as means of identification.

Mustergetreue Fertigung [Production as per sample]

Die Partner erklären, dass zwischen ihnen vertragliche Vereinbarungen zur Gewährleistung einer mustergetreuen Fertigung bestehen.

The partners declare that contractual commitments exist between them in order to ensure the production as per sample.

Allgemeine Hinweise [General remarks]

Grundlage für diese Verfahrensweise sind die Prüf- und Zertifizierungsordnung sowie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der SLG Prüf- und Zertifizierungs GmbH.

Basis for this procedure are the Regulations for Testing and Certification as well as the General Terms and Conditions of the SLG Prüf- und Zertifizierungs GmbH.

Hiermit wird erklärt, dass das unter (2) spezifizierte Produkt in allen Aspekten (Form, Konstruktion, Eigenschaften, Komponenten, Sicherheitshinweise) identisch ist mit dem Produkt unter (1).

This is to declare that the product specified under (2) is identical in all aspects (shape, construction, properties, components, safety instructions) with the product under (1).

Anmerkung: Die Unterschrift an der Stelle „Hersteller“ kann entfallen, wenn Hersteller und Original-Zeichengenehmigungsinhaber identisch sind.

Remark: In case the manufacturer is identical with the original approval holder, the signature under “manufacturer” may be omitted.

Datum, Unterschrift und Stempel des Herstellers
[Date, legally binding signature and seal of the manufacturer]

Datum, Unterschrift und Stempel des Original-Zeichengenehmigungsinhabers
[Date, legally binding signature and seal of the original approval holder]

Datum, Unterschrift und Stempel des vorgesehenen Zeichengenehmigungsinhabers
[Date, legally binding signature and seal of the intended approval holder]

Anmerkungen [Remarks]